

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 12 (1904)

Heft: 2

Artikel: Widmung

Autor: Schmid, Franz Otto

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-545328>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

daß sie bei der lieb gewordenen Arbeit in der reinen Vergnügung in nicht allzu ferner Zeit ihre Krankheitsanlage völlig werde überwunden haben. Unser aller Wünsche begleiten sie, ebenso wie unsere andern Patienten.

Im Lindenhof aber ist nun wieder die alte Ordnung und die Ruhe des Krankenhauses an Stelle der weihnachtlichen Stimmung eingezogen; ernste Pflichten treten von neuem an jedes heran, aber alle werden gerne an die Weihnachtszeit zurückdenken und im Geiste die schönen Stunden noch einmal durchleben. E. D.

***** Etwas zum Nachdenken *****

Die Tat allein beweist der Liebe Kraft.

Im Menschen wohnt ein himmlischer Ton, durch den er der Gottheit selbst ähnlich wird. Es ist die Stimme der Barmherzigkeit.

Die Tugend ist das Göttliche, die Liebe das Menschliche im Menschen; wo sie sich vereinigen, da wird ein genügendes Dasein verlebt.

Die Menschenliebe bietet dem Leidenden schnell die rettende Hand; die Freundschaft muß mit ihm zu leiden wissen. Jene gleicht der gewissenhaften Wärterin des Kranken, diese seiner zärtlich teilnehmenden Mutter.

~~~~~ Widmung. ~~~~~

(Von Franz Otto Schmid, Bern, den 31. Oktober 1903.)

Dem Roten Kreuz freundschaftlichst zugeeignet bei Anlaß der Diplomierung der Krankenpflegerinnen des IV. Kurses.

Zum heut'gen Fest, mit frohem Blick,  
Habt ihr zusammen euch gefunden,  
Und wieder schweift der Sinn zurück  
Zu jene längst vergangenen Stunden,  
Wo, in den Räumen ringsumher,  
Ihr euch ins Ungewohnte fandet  
Und, fiel euch auch der Anfang schwer,  
Die Prüfung siegreich überstandet.

Doch wie das Echte langsam nur  
Entgegenwächst der vollen Reife,  
War's nötig, daß auf gleicher Spur  
Das erst Begonn'ne weiter greife,  
Dum wurdet ihr hinaus gesandt,  
Das hier Gelernte zu vollenden,  
Um heut, da fest geknüpft das Band,  
Den Schritt dahin zurück zu wenden.

Ihr habt in dieses Jahres Raum  
Wohl manchem schmerzgequälten Kranken,  
Der, in des Fiebers irrem Traum,  
Schon jah des Lebens Zünglein schwanken,  
Gefühlt die fieberheiße Stirn,  
Habt weich darüberhin gestrichen,  
Daß in dem siedenden Gehirn  
Die bangen Todesschemen wichen.

Ihr folgtet treulich jedem Ruf,  
Ob man euch drum auch nicht gepriesen,  
Erfülltet selbstlos den Beruf,  
Den euch des Herzens Drang gewiesen.  
Doch wißt, daß stets so friedlich nicht  
Wie jetzt, die Jahre uns verrinnen,  
Dum stehet, wie ein schlimm Gesicht,  
Ein andres Bild mir vor den Sinnen:

Zerstampft des Angers grüner Plan  
 Von Menschentritt und Hofseshufen  
 Und nah und näher schwillt's heran  
 Von Kampfgetos und wilden Rufen.  
 In wütender Vernichtung stehn  
 Die Kriegerfcharen sich gegenüber —  
 Wie heiße Samumslüfte wehn  
 Des bleichen Todes Schauer drüber.

Das heult und blüht, das brüllt und fracht  
 Aus Tausenden von Feuerfchlünden,  
 Als fchlug der finstern Hölle Macht  
 Heraus aus ihren tiefften Gründen.  
 Und Schuß um Schuß und Stich um Stich,  
 So wütet fort das graue Morden,  
 Und pfeifend mäht der Kugel Strich  
 Hin durch die ringenden Kohorten.

O Mutter! seufzt ein junges Blut,  
 Dann finkt er röchelnd hintenüber.  
 Doch weiter wogt des Kampfes Wut,  
 Sie lassen liegen ihn im Fieber.  
 Nach seiner Braut ein anderer ruft,  
 Und angstvoll der nach seinen Kindern.  
 Die Klagen gelten durch die Luft —  
 Ist niemand da, die Qual zu mindern?

Doch fieh! ein Häuflein jetzt erscheint,  
 Dringt in den Kampf, doch nicht zum Morden.  
 Und wo es weilt, ist's Freund und Feind  
 Als fchlößen sich des Todes Pforten,  
 Als wär ein lichter Stern erglüht  
 In all dem blutig finstern Grauen,  
 Als klinge ein Veröhnungslied  
 Hin über die zerstampften Auen.

Es ist die Schar vom roten Kreuz,  
 Die rettend dringt ins Kampfgewirre.  
 Nicht Machtbefehl, das Herz gebeut's,  
 Ob auch die Kugel pfeifend fchwirre.  
 Wo einer fällt, da find sie schon  
 Bereit, des Lebens Fliehn zu hindern.  
 Der Mutter geben sie den Sohn,  
 Den Vater wieder seinen Kindern.

Drum sei geweiht dies fchlichte Lied  
 All denen, die dies Werk gegründet,  
 Und die, dran fügend Glied um Glied,  
 Zu einem Ganzen es geründet.  
 Euch allen auch sei es geweiht,  
 Die ihr bereit zu allen Zeiten,  
 Selbstlos, im Dienst der Menschlichkeit,  
 Dafür mit ganzer Kraft zu streiten.

Wohl gehet dieser edle Streit,  
 Um Länder nicht, und nicht um Kronen.  
 Nicht gibt ihm äußre Ehr' Geleit,  
 Kein Denkmal wird den Sieg belohnen.  
 Doch dort glüht seines Wejens Schein,  
 Wo Selbstverleugnung ist zu finden,  
 Und fetzt ein Denkmal er hinein  
 Ins Herz, das nimmer wird verschwinden.

Das ist ja auch der schönste Lohn  
 Von allem Guten, Schönen, Wahren,  
 Daß von ihm voll und rein ein Ton  
 Noch fortflingt in den fernsten Jahren.  
 Drum wird, wo warm ein Herz noch fchlägt,  
 Das wieder ihr gefchenkt dem Leben,  
 So weit die Daseinsflut es trägt,  
 Euch deffen Dankbarkeit umfchweben.

So mög' denn immerfort, fo lang  
 Die Sonne geht am Himmelsdome,  
 So lang von dieser Welt ein Klang  
 Noch zittert überm Zeitenstrom,  
 So lang in wunderbarem Reiz  
 In stiller Nacht die Sterne glühen,  
 So lang mög' auch das rote Kreuz  
 Zum Wohl der Menschheit weiterblühen!

\*\*\*\*\* Korrespondenzenzecke \*\*\*\*\*

Den beiden seit November in der Clinique générale de Florissant in Genf tätigen Pflegerinnen Blanche G. und Elise S. geht es recht gut. Beiden gefällt es ausgezeichnet: jede besorgt eine Abteilung für sich, jedoch teilen sie ihr Zimmer zusammen und helfen einander aus in der Arbeit, wo es nötig ist. Ihren Mitschülerinnen und übrigen Bekannten fenden sie viele Grüße.